



FORSAT MC
Law Firm

هفته نامه ی فرصت

 **021-22791308**

 **Forsatlawfirm@gmail.com**

 **www.forsatlawfirm.com**

 **@forsat_mc**



FORSAT MC
Law Firm

فهرست

گزارش عملکرد مؤسسه

• آرای اخذ شده

• دوره های آموزشی

• ایمیگروپیا

تحولات حقوقی

• قوانین جدید

• آرای وحدت رویه

• نظریه های مشورتی

خبرنامه ی علمی

• قرار داد های طرح و ساخت در فیدیک و شرایط عمومی

• قانون دریایی در نظم حقوقی کنونی



FORSAT MC
Law Firm



آرای اخذ شده اخیر

علی آذرپرند، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل و وکیل دپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

۱- شرح مواقع:

متعاقب صدور چک از حساب مشترک و فرراسیدن سررسید آن نظر به عدم کفایت موجودی حساب صادره کننده منجر به عدم پرداخت و دریافت گواهینامه عدم پرداخت می گردد. دارنده چک درخواست صدور اجرائیه مستقیم موضوع ماده (۲۳) قانون صدور چک نموده است که با صدور اجرائیه و تشکیل پرونده اجرایی و پیگیری عملیات اجرایی به جهت اثبات عدم ملاتت و تکافوی مالی صادرکننده (موکل) و اثبات اعسار وی ظرف مهلت مقرر ۳۰ روزه از تاریخ ابلاغ اجرائیه موضوع مواد ۳ و ۸ قانون نحوه اجرای محکومیت های مالی درخواست اعسار از پرداخت محکوم به ثبت گردید.

متعاقب ارجاع پرونده به شعبه، تعیین وقت رسیدگی، حضور خواهان در جلسه رسیدگی و استماع شهادت شهود مرجع بدوی ضمن ورود به ماهیت دعوی خواسته خواهان را وارد ندانسته و مستنداً به ماده ۱۹۷ قانون آیین دادرسی مدنی و ماده ۱۲۵۷ قانون مدنی حکم به بطلان دعوی صادر نمود که با تجدیدنظرخواهی از دادنامه صادره، رای مرجع بدوی نقض و حکم به پذیرش و تقسیط محکوم به صادر گردید.



۲- خواسته ها:

اعسار از پرداخت محکوم به و درخواست پرداخت به نحو اقساط (موضوع اجرائیه)





۳- استدلال‌های خواهان:

وکیل تجدیدنظرخواه در مقام تشریح خواسته و استنباط در نقض دادنامه تجدیدنظرخواسته چنین استدلال نمود که چک موضوع اجرائیه صادره به جهت تضمین معاملات از حساب مشترک صادر گردیده است. بدین توضیح که؛ برابر با اسناد و مدارک تقدیمی هم‌چنین نامه بانک چک موضوع صادره از حساب مشترکی صادر شده است که موکل صرفاً به عنوان احدی از صاحبین حساب و صاحب امضاء مجاز اقدام به تکمیل مندرجات (امضاء) و صدور آن کرده است درحالی‌که معامله پایه متعلق به دیگر فرد صاحب (مشترک) بوده و خواهان بدوی اعسار، تجدیدنظرخواه فعلی در معامله پایه هیچ نقشی نداشته است و به همین جهت حسب اینکه اولاً در موقع صدور چک مالی دریافت نکرده است دوماً ملأًت وی چنان که از فرم صورت اموال و دارایی و شهادت شهود پیداست و به تصدیق آنان رسیده است مسبوق به سابقه نمی باشد بنابراین بار اثبات دعوی بر عهده خوانده اعسار است.

وکیل تجدیدنظرخواه در کنار استدلال‌های فوق بیان داشت که امکان سنجی استعلام وضعیت مالی و دارایی‌ها موکل در کنار فرم صورت و اموال ابرازی موید صحت ادعای خواهان اعسار است. دادگاه بدوی مبنای رای خود را صرفاً شهادت شهود ابرازی قرار داده است که این استدلال توجیه و مبنای کافی ندارد و شایسته نقض است. خوانده دلیل و مدرکی بر امکان تأمین یکجای محکوم به ارائه نداده است. صرف داشتن وکیل دلیل بر ملأًت نبوده و داشتن وکیل از حقوق شهروندی آحاد جامعه است خاصه آنکه دعوی اعسار داخل در دعاوی غیرمالی بوده و حق الوکاله آن جدا از آنکه رابطه قراردادی شخصی بین وکیل و موکل است، مبلغی مشخص و معین با میزانی به مراتب کمتر از محکوم به است.





۴- استدلال‌های خوانده (موکل):

وکیل تجدیدنظر خوانده در مقام دفاع از دعوی مطروحه اظهار نمود که:

۱. پیوست‌های دادخواست تقدیمی شامل فرم صورت اموال و دارایی و استشهادیه به نحو جامع و مانع برابر با مقررات تکمیل ارائه نشده است با این استدلال که فرم صورت و اموال ابرازی صرفاً شامل مشخصات هویتی خواهان اعسار است و مندرجات آن تکمیل نمی‌باشد.

۲. نامبرده دفاع نمود که خواهان اعسار با موکل وی دارای روابط کاری و حرفه‌ای در صنف طلا و جواهرات هستند و در قبال چک موضوع اجرائیه خواهان طلا خام دریافت کرده است.

۳. وکیل خوانده پس از شهادت شهود اقدام به جرح شهود نموده و ایراد نمودند که شهود اطلاع دقیقی از میزان محکوم به، رابطه پایه، شغل، درآمد و دیگر مشخصات و جزئیات امر نداشته و شهادت شهود تعرفه شده قابل پذیرش و ترتیب اثر نمی‌باشد.

۴. نامبرده استدلال نمودند که خواهان اعسار با اخذ وکیل اقدام به طرح درخواست اعسار نمودند که این خود موید ملأئت و ایسار وی است.



۵- محتوای رأی:

در نهایت رئیس و مستشاران شعبه تجدیدنظر مرجوع الیه با بررسی و مذاقه در اسناد و مدارک ابرازی و شرح دادخواست تجدیدنظر و دفاعیات طرفین با این استدلال که شهادت نامه پیوست دادخواست بدوی مبین صحت ادعایی است که تجدیدنظرخواه در دادخواست خود به آن متکی شده در نتیجه آن چه مورد ادعای تجدیدنظرخواه است مورد شهادت شهود واقع شده است و در مقابل هیچ سند، مدرک و دلیل معتبری در قبال آن ارائه نشده است تجدیدنظرخواهی را وارد تشخیص و با اختیار حاصله از ماده ۳۵۸ قانون آیین دادرسی مدنی ضمن نقض دادنامه بدوی، حکم به پذیرش اعسار و تقسیط محکوم به صادر نمودند.





FORSAT MC
Law Firm

دادنامه

شماره دادنامه: [] تاریخ تنظیم: [] شماره پرونده: [] شماره بایگانی شعبه: []		«فأشبعوا الهزي أن تغلوا» شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران دادنامه		دادگستری کل استان تهران
پرونده کلاسه 1 [] شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران تصمیم نهایی شماره [] تجدیدنظرخواه: خانم [] با وکالت [] به نشانی تهران - [] تجدیدنظرخوانده: []		گزارش کارشناس [] اعلام و یا استعانت از خداوند متعال به شرح ذیل مبادرت به صدور رای می نماید.		
رای دادگاه دادنامه تجدیدنظرخواسته به شماره [] مورخ 1404/5/26 صادره از شعبه [] دادگاه عمومی حقوقی تهران که بر بطلان دعوی نخستین به خواسته اعسار از پرداخت محکوم به موضوع اجرائیه شماره [] مورخ 1403/12/21 صادره از آن محکمه به شرح بازتاب یافته در مندرجات آن اشعار دارد مالا به علت مغایرت با مستندات ابرازی و موازین قانونی شایسته تأیید نمی باشد. زیرا قدر متیقن این است که شهادتنامه پیوست عرض حال نخستین مبین مسحت ادعایی است که تجدیدنظرخواه در دادخواست تقدیمی خود به آن متکی شده در نتیجه به اعتقاد این محکمه آنچه که مورد ادعای تجدیدنظرخواه واقع شده مورد شهادت شهود در شهادتنامه قرار گرفته و با توجه به اینکه دلیل خلاف آن ارائه نشده است این قناعت حاصل گردیده که نامبرده نمی تواند مبلغ مذکور را یکجا تأمین نماید. بر این اساس دادگاه با پذیرش تجدیدنظرخواهی طرح شده بر مبنای آن جهتی که فوقاً اشارت گردید دادنامه مبحوت عنه را با اختیارات حاصله از ماده 358 قانون آیین دادرسی مدنی نقض نموده و سپس در اجرای مقررات ماده 198 از همان قانون و مواد 7 و 8 و 9 و 11 از قانون نحوه اجرای محکومیهای مالی و مواد 277 و 652 قانون مدنی تجدید نظرخواه را ملزم می نماید تا استهلاك کامل محکوم به و آنچه که مورد حقوق دادنامه مورد بحث قرار گرفته بدو مبلغ [] ریال از محکوم به و مابقی را ظرف مدت یکسال طی اقساط مساوی در حق محکوم له کارسازی و پرداخت نماید بدیهی است این حکم مانع از استیفاء محکوم به از اموالی که بعداً از تجدیدنظرخواه (محکوم علیه) بدست می آید نمی باشد مع الوصف اعلام می دارد رای اصداری قطعی است.				
رئیس شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران [] مستشار دادگاه []		امضای صادر کننده		
تصویر برابر با اصل است. نشانی: تهران - میدان هروی - خیابان ورامنش - مجتمع قضایی غیر (دادگاههای تجدید نظر استان تهران)				





FORSAT MC
Law Firm



دوره‌ی پیش رو

غزل مرادی، کارشناس ارشد HSE، دکتری حرفه‌ای مدیریت برندینگ و مسئول آموزش مؤسسه فرصت

دوره اصول و فنون مذاکره مقدماتی

مدرس: دکتر امین هاشمی

شروع دوره: دی ماه چهارشنبه ۱۷:۰۰ الی ۱۹:۰۰

۸ جلسه، ۱۶ ساعت

به صورت آنلاین این دوره با هدف ارتقای مهارت‌های ارتباطی و توانمندسازی افراد در انجام مذاکرات حرفه‌ای و اثربخش برگزار می‌شود. این دوره به گونه‌ای طراحی شده است که شرکت‌کنندگان بدون نیاز به پیش‌زمینه تخصصی، با مبانی علمی و کاربردی مذاکره آشنا شوند و بتوانند آموخته‌های خود را در موقعیت‌های شغلی و روزمره به کار گیرند. مباحثی همچون مبانی مذاکره، فن بیان و سخنوری، اتیکت‌های رفتاری، زبان بدن، شخصیت‌شناسی، مدیریت جلسه، تکنیک‌های فرایند مذاکره مورد بررسی قرار می‌گیرد. همچنین شرکت‌کنندگان با مفاهیمی نظیر تحلیل رفتار متقابل و روش‌های کنترل خشم در مذاکره آشنا می‌شوند؛ مهارت‌هایی که نقش مهمی در مدیریت تعاملات چالش‌برانگیز و دستیابی به نتایج برد-برد دارند.

این دوره برای مدیران، کارشناسان، کارآفرینان، دانشجویان و تمام افرادی که در محیط کاری یا اجتماعی خود با مذاکره و تعامل حرفه‌ای مواجه هستند، فرصتی مناسب فراهم می‌کند تا ضمن افزایش اعتماد به نفس، توانمندی‌های ارتباطی و تصمیم‌گیری خود را به صورت اصولی تقویت کنند.





FORSAT MC
Law Firm

دوره‌ی جاری

منتورینگ مقاله نویسی

جلسات برگزار شده: پنجم

روز و ساعت برگزاری کلاس: یکشنبه و دوشنبه ۱۸:۰۰ الی ۲۱:۰۰

مدرسین این دوره: دکتر عرفان لاجوردی و امین هاشمی

به صورت آنلاین و حضوری

در هفته جاری، جلسات آنلاین انفرادی دوره منتورینگ مقاله نویسی با دانش پژوهان برگزار شد. در این جلسات، اساتید به صورت اختصاصی با هر دانش پژوه به بررسی وضعیت علمی و ادامه روند پژوهش پرداختند. در جریان این گفت وگوها، نحوه پیشبرد کار روی پروژه های پژوهشی و مسیر انجام پژوهش به طور دقیق با دانش پژوهان مورد بحث و تبادل نظر قرار گرفت. اساتید ضمن ارائه راهنمایی های تخصصی، نکات لازم برای برنامه ریزی مؤثر و هدفمند در روند نگارش مقاله را مطرح کردند تا دانش پژوهان بتوانند با دیدی روشن و ساختاری منسجم، فعالیت پژوهشی خود را ادامه دهند.

این جلسات انفرادی نقش مهمی در شفاف سازی مسیر پژوهش و ایجاد تعامل سازنده میان اساتید و دانش پژوهان ایفا کرده و زمینه مناسبی برای پیشرفت گام به گام پروژه ها فراهم ساخته است.

موسسه مدیریتی- حقوقی فرصت
(واحد آموزش)

منتورینگ نگارش مقاله ISI
(دوره دوم)

مدرسین: دکتر عرفان لاجوردی
دکتر امین هاشمی

FORSAT MC
Law Firm

تلفن تماس:
۰۹۰۰۵۶۵۱۰۷
۰۲۱-۲۲۷۹۱۳۰۸

JOIN NOW

www.forsatlawfirm.com
Email:
forsatlawfirm@gmail.com





FORSAT MC
Law Firm



ایمیگروتوپیا

ریحانه منفرد، کارشناس ارشد مشاوره خانواده



اخذ ویزای همراه یا dependent visa برای چه کسانی میسر است؟

خانواده یکی از دغدغه‌های اصلی افراد در فرایند تصمیم‌گیری برای مهاجرت است. گاهی تصمیم به مهاجرت به دلیل وجود فرصت‌های تربیتی و رشد فرزند در محیطی جدید و به‌روز می‌شود. همچنین برای زوج‌ها، دور بودن اعضای خانواده می‌تواند دشوار باشد. با این حال، هماهنگی یا همراهی اعضای خانواده با یک دانشجو در انگلستان از طریق رویکردهای قانونی مشخصی امکان‌پذیر است.

ویزای همراه دانشجو چیست؟

- در انگلستان، همسر/شریک زندگی و فرزندان زیر ۱۸ سال می‌توانند به عنوان وابستگان (dependents) به همراه دانشجو وارد کشور شوند. این نوع ورود معمولاً تحت عنوان «Dependent visa» برای ویزای دانشجویی است.
- وابستگان فقط در قالب رابطه مشخص (همسر یا فرزند زیر ۱۸ سال) مجاز به همراهی هستند. ورودی با مسیر جداگانه برای والدین در سایر زمینه‌های خانوادگی وجود دارد و ارتباطی با ویزای دانشجو ندارد.
- مدت اعتبار ویزای وابسته معمولاً به مدت زمان دوره تحصیلی دانشجو است و می‌تواند همزمان با تمدید ویزای دانشجو تمدید شود. در هر صورت، تمدید ویزا و مدت اعتبار نهایی باید طبق قوانین موجود [GOV.UK](https://www.gov.uk) بررسی شود.



شرایط و الزامات درخواست ویزای وابسته به ویزای دانشجو (Dependent visa under Student) (route)

- نوع ویزا: متقاضیان باید از طریق ویزای دانشجویی معتبر اقدام کنند و در صورت نیاز، به عنوان وابسته به این ویزا ثبت نام نمایند. وابستگان می‌توانند همسر/شریک زندگی و فرزندان زیر ۱۸ سال باشند.
- سن فرزندان همراه: فرزندان وابسته باید زیر ۱۸ سال باشند در زمان ارائه درخواست. اگر فرزند شما در طول دوره به ۱۸ سالگی برسد، باید وضعیت خود را با توجه به قوانین جاری بررسی کنید.
- مدت دوره تحصیل: برای اینکه امکان همراهی فراهم شود، دوره تحصیلی دانشجو معمولاً باید حداقل شش ماه باشد. دوره‌های کوتاه‌تر ممکن است نیازمند مسیر دیگری باشند (Short-term study visa) و همراهی از آن مسیر پشتیبانی نشود.
- شرایط مالی: ارائه مدارک مالی برای تأمین هزینه‌های زندگی در انگلستان برای وابستگان ضروری است. این منابع مالی باید کافی باشند تا همزمان با دوره تحصیل دانشجو، زندگی افراد همراه نیز پوشش داده شود. مبالغ دقیق به محل اقامت (داخل یا خارج از لندن) و مدت اقامت بستگی دارد و باید مطابق آخرین دستورالعمل‌های [GOV.UK](https://www.gov.uk) باشد.
- مدت اعتبار و حقوق کار: اعتبار ویزای وابسته معمولاً برابر با مدت دوره دانشجو است و در صورت تمدید دوره، تمدید می‌شود. حقوق کار وابستگان به شرایط ویزا بستگی دارد و ممکن است محدودیت‌هایی وجود داشته باشد. برای معرفی دقیق حقوق کار، به راهنمای [GOV.UK](https://www.gov.uk) مراجعه کنید.





FORSAT MC
Law Firm

قوانین جدید



علی آذپرند، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل و وکیل دیپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

عنوان: تصویب نامه تعدیل نصاب های مندرج در قانون مالیات های مستقیم

مصوب: ۱۴۰۴/۰۹/۱۲

شماره و تاریخ بخشنامه: ۱۷۲۸۳/۲۱۰/ص مورخ ۱۴۰۴/۰۹/۲۶.

موضوع: تغییر و تعدیل نصاب های مندرج در قانون مالیات های مستقیم به استناد ماده ۱۷۵.

تاریخ اجرا: از ابتدای سال ۱۴۰۵

هیئت وزیران در جلسه ۱۴۰۴/۹/۱۲ به پیشنهاد شماره ۲/۹۲۹۰۵ مورخ ۱۴۰۴/۶/۶ وزارت امور اقتصادی و دارایی و به استناد ماده (۱۷۵) اصلاحی قانون مالیات های مستقیم مصوب ۱۳۸۰ با توجه به نرخ تورم اعلامی از سوی مرکز آمار ایران نصاب های مندرج در قانون مالیات های مستقیم را برای اعمال از ۱۴۰۵/۱/۱ تعدیل کرد. اعمال این نصاب ها در مورد صاحبان مشاغل و اشخاص حقوقی که سال مالی آنها از ۱۴۰۵/۱/۱ شروع می شود قابل اعمال است.

این بخشنامه با استناد به ماده ۱۷۵ قانون مالیات های مستقیم و با توجه به نرخ تورم اعلامی مرکز آمار صادر شده است. نکات کلیدی تحلیلی بخشنامه شامل؛ کاهش بار مالیاتی مشاغل ماده (۱۳۱)، تسهیل در فرآیند دادرسی و رسیدگی (ماده ۱۴۷) و حمایت از واحدهای تولیدی (ماده ۲۰۲) است.

محمد رضا عارف

معاون اول رئیس جمهور



مرجع: لطفا روی لینک کلیک کنید.



FORSAT MC
Law Firm



رای وحدت رویه

یاسمین افشاری، کارشناس ارشد حقوق تجاری اقتصادی بین المللی و وکیل دپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط مؤسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

عنوان: رای وحدت رویه شماره ۸۷۳ - ۱۴۰۴/۹/۲۵ هیات عمومی دیوان عالی کشور
موضوع: اسقاط یا انقضای مهلت تجدیدنظر، مجوز فرجام خواهی از آرای دادگاه صلح نیست.

نظر به اینکه رسیدگی فرجامی نسبت به آراء دادگاه صلح مستلزم وجود نص قانونی است و در قانون شوراها حل اختلاف مصوب ۱۴۰۲/۶/۲۲ با اصلاحات و الحاقات بعدی به قابلیت فرجام خواهی آراء آن مرجع تصریح نشده است و مطابق تبصره ۵ ماده ۱۲ قانون یاد شده، مرجع تجدید نظر آراء دادگاه صلح هر حوزه قضایی، دادگاه تجدید نظر مرکز همان استان است، بنابراین صرف اسقاط حق تجدید نظر خواهی از سوی معترض یا انقضای مهلت تجدید نظر خواهی، موجبی برای پذیرش فرجام خواهی در دیوان عالی کشور نیست.

بنا به مراتب رأی شعبه بیست و یکم دیوان عالی کشور که با این نظر انطباق دارد با اکثریت آراء اعضای هیأت عمومی صحیح و قانونی تشخیص داده میشود. این رأی طبق ماده ۴۷۱ قانون آیین دادرسی کیفری مصوب ۱۳۹۲ با اصلاحات و الحاقات بعدی در موارد مشابه برای شعب دیوان عالی کشور دادگاهها و سایر مراجع اعم از قضایی و غیر آن لازم الاتباع است.





FORSAT MC
Law Firm



نظریه مشورتی

یوسف اخلاقی، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل و وکیل دیپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

عنوان: ملاک تشخیص تعدد غیر مختلف جرم در کلاهبرداری سنتی و رایانه‌ای

شماره نظریه: ۷/۱۴۰۴/۱۷۰

شماره پرونده: ۱۴۰۴-۱۴۲-۱۷۰ کی

تاریخ نظریه: ۱۴۰۴/۱۰/۰۶

استعلام:

آیا جرم کلاهبرداری سنتی و جرم کلاهبرداری رایانه‌ای از جرایم مختلف موضوع ماده ۱۳۴ قانون مجازات اسلامی مصوب ۱۳۹۲ با اصلاحات بعدی است؟

نظریه مشورتی اداره کل حقوقی قوه قضاییه:

در موارد زیر جرائم ارتكابی، غیر مختلف محسوب می‌شود:

۱- ارتكاب جرم به صورت متعدد که دارای عنصر قانونی واحد است؛ مانند ارتكاب سرقت‌های متعدد منطبق با یک ماده مشخص.

۲- جرایمی که به‌رغم تعدد عنصر قانونی و متفاوت بودن مجازات‌ها، تحت عنوان جرم واحد شناخته می‌شوند؛ مانند سرقت‌های متعدد، که هر کدام مشمول مواد قانونی متفاوت است.

۳- رفتارهای متعدد مجرمانه که موضوع آن‌ها واحد است؛ مانند حمل، نگهداری، فروش، صادرات، واردات و ساخت مواد مخدر از نوع (جنس) واحد، مشروبات الکلی، تجهیزات دریافت از ماهواره و اسلحه و مهمات از نوع واحد.

۴- رفتارهای متعدد مجرمانه که در یک ماده قانونی ذکر و برای آن‌ها مجازات پیش‌بینی شده است.

۵- جرایمی که مجازات جرم دیگر درباره آن‌ها مقرر شده است یا طبق قانون جرم دیگری محسوب می‌شود؛ مانند کلاهبرداری و جرایمی که مجازات کلاهبرداری درباره آن‌ها مقرر شده است و یا طبق قانون کلاهبرداری محسوب می‌شود.

۶- شروع، معاونت و مباشرت در یک جرم. شایسته ذکر است در مواردی که به موجب نص خاص یا رأی وحدت رویه دیوان عالی کشور از قبیل رأی شماره ۶۲۴ مورخ ۱۳۷۷/۲/۱۸ هیأت عمومی دیوان عالی کشور (جعل و استفاده از سند مجعول) خارج از ضوابط فوق معیارهای خاصی مقرر شده است، به همان ترتیب عمل می‌شود.



مرجع: لطفا روی لینک کلیک کنید.



FORSAT MC
Law Firm

مغایرت‌های قرارداد همسان طرح و ساخت مصوب ۱۳۸۴ با ویرایش نخست Conditions of Contract For Plant and Design-Build

سازمان فیدیک در سال ۲۰۱۷



شهرزاد قاسمی، کارشناس ارشد حقوق اقتصادی، کارشناس دپارتمان قراردادهای و شرکت داری.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

در این بخش از خبرنامه، قرار است به صورت هفتگی، شرایط عمومی «قرارداد همسان طرح و ساخت» مصوب ۱۳۸۴/۰۵/۱۵، با ویرایش نخست کتاب زرد تحت عنوان «Conditions of Contract For Plant and Design-Build» منتشر شده توسط سازمان فیدیک در سال ۲۰۱۷ میلادی، مورد بررسی و تطبیق قرار گیرد. بخش‌های مشخص‌شده به رنگ طلایی، ناظر بر مواردی است که واجد مغایرت بوده و یا در سند مقابل، دارای مندرجات متفاوت یا اساساً فاقد متن معادل می‌باشد.

Plant and Design-Build	طرح و ساخت	شماره‌ی فصول
1.9 Errors in the Employee's Requirements If the Contractor finds an error, fault or defect in the Employer's Requirements as a result of scrutinizing them under Sub-Clause 5.1 [General Design Obligations], the Contractor shall give a Notice to the Engineer within the period stated in the Contract Data (if not stated, 42 days) calculated from the Commencement Date. If, after expiry of this period, the Contractor finds an error, fault or defect in the Employer's Requirements, the Contractor shall also give a Notice to the Engineer describing the error, fault or defect. The Engineer shall then proceed as specified under Sub-Clause 3.7 [Agreement or Determination] to agree or determine: (a) whether or not there is an error, fault or defect in the Employer's Requirements; (b) whether or not (taking account of cost and time) an experienced contractor exercising due care would have discovered the error, fault or other defect: • when examining the Site and the Employer's Requirements before submitting the Tender; or	۹-۱- اشتباه در خواسته‌های کارفرما در صورتی که پیمانکار دچار تأخیر و یا متحمل هزینه‌هایی ناشی از اشتباه درخواست‌های کارفرما شود، و اگر این موضوع به وسیله‌ی پیمانکار باتجربه‌ای که دقت لازم را به کار می‌گیرد، در زمان بررسی خواسته‌های کارفرما طبق ماده ۵-۱ [تعهدهای عمومی طراحی] قابل کشف نبوده باشد، پیمانکار باید موضوع را به مهندس مشاور اعلام کند و طبق ماده ۲۰-۱- [دعای پیمانکار] محق به: الف) تمدید مدت برای چنین تأخیری، در صورتی که تکمیل کارها به عقب افتاده یا خواهد افتاد، طبق ماده‌ی ۸ [تمدید مدت تکمیل]، و ب) دریافت مبلغی بابت چنین هزینه‌ها به علاوه سودی معقول، که جمع این مبلغ‌ها باید در مبلغ پیمان گنجانده شود، است. پس از دریافت این اعلام، مهندس مشاور طبق ماده‌ی ۳-۵ [تصمیم‌ها]، در مورد (۱) وجود اشتباه درخواست‌های کارفرما که به گونه‌ای معقول قابل کشف نباشد و میزان آن، و (۲) درباره موارد الف و ب پیشگفته در حد مورد قبول خود، اقدام میکند.	ماده ۱ کلیات



- if the Contractor's Notice is given after the expiry of the period stated in the first paragraph of this Sub-Clause, when scrutinizing the Employer's Requirements under Sub-Clause 5.1 [General Design Obligations]; and
- (c) what measures (if any) the Contractor is required to take to rectify the error, fault or defect (and, for the purpose of Sub-Clause 3.7.3 [Time limits], the date the Engineer receives the Contractor's Notice under this Sub-Clause shall be the date of commencement of the time limit for agreement under Sub-Clause 3.7.3).

If, under sub-paragraph (b) above, an experienced contractor would not have discovered the error, fault or other defect:

- (i) Sub-Clause 13.3.1 [Variation by Instruction] shall apply to the measures that the Contractor is required to take (if any); and
- (ii) if the Contractor suffers delay and/or incurs Cost as a result of the error, fault or defect, the Contractor shall be entitled subject to Sub-Clause 20.2 [Claims for Payment and/or EOT] to EOT and/or payment of such Cost Plus Profit.

1.10. Employer's Use of Contractor's Documents

As between the Parties, the Contractor shall retain the copyright and other intellectual property rights in the Contractor's Documents and other design documents made by (or on behalf of) the Contractor.

The Contractor shall be deemed (by signing the Contract Agreement) to give to the Employer a non-terminable transferable non-exclusive royalty-free.

license to copy, use and communicate the Contractor's Documents and such other design documents, including making and using modifications of them. This license shall:

۱-۱۰-۱- استفاده کارفرما از مدارک پیمانکار

در رابطه بین دو طرف، پیمانکار حق التالیف و دیگر حقوق ناشی از تملک آثار فکری را در مدارک پیمانکار، یا در دیگر مدارک طراحی که به وسیله پیمانکار (یا از جانب وی) پدید آمده است، برای خود نگه میدارد.

فرض بر این است که (با امضای پیمان) پیمانکار، مجوزی دائمی، قابل انتقال به غیر، غیر انحصاری، بدون نیاز به پرداخت حق امتیاز، به منظور استفاده، کپی برداری و اطلاع رسانی را از مدارک پیمانکار، با حق تغییر آنها و حق استفاده از نسخه‌های اصلاح شده آنها، به کارفرما میدهد. این مجوز:

الف) در طول عمر واقعی و یا عمر پیش بینی شده (هر کدام بیشتر باشد) قسمت مربوط از کارها معتبر بوده،

ب) هر شخصی که مسئولیت قسمتی از کارها را در اختیار دارد، حق استفاده، کپی کردن و اطلاع رسانی از



(a) apply throughout the actual or intended operational life (whichever is longer) of the relevant parts of the Works;

(b) entitle any person in proper possession of the relevant part of the Works to copy, use and communicate the Contractor's Documents and such other design documents for the purposes of completing, operating, maintaining, altering, adjusting, repairing and demolishing the Works;

(c) in the case of Contractor's Documents and such other design documents which are in the form of electronic or digital files, computer programs and other software, permit their use on any computer on the Site and/or at the locations of the Employer and the Engineer and/ or at other places as envisaged by the Contract; and

(d) in the event of termination of the Contract:

(i) under Sub-Clause 15.2 [Termination for Contractor's Default], entitle the Employer to copy, use and communicate the Contractor's Documents and the other design documents made by or for the Contractor; or

(ii) under Sub-Clause 15.5 [Termination for Employer's Convenience], Sub-Clause 16.2 [Termination by Contractor] or Sub-Clause 18.5 [Optional Termination], entitle the Employer to copy, use and communicate the Contractor's Documents for which the Contractor has received payment.

for the purpose of completing the Works and/or arranging for any other entities to do so.

مدارک پیمانکار را در ارتباط با آن قسمت از کارها، به منظور تکمیل، بهره برداری، نگهداری، تغییر، اصلاح، تعمیر، و تخریب کارها خواهد داشت، و
پ) هرگاه مدارک پیمانکار به صورت برنامه‌های کامپیوتری یا دیگر انواع نرم افزار باشد، استفاده از آنها روی هر یک از کامپیوترهای کارگاه و هر محل دیگری که از پیمان تصور می‌رود، از جمله روی جایگزین‌های کامپیوترهایی که به وسیله‌ی پیمانکار تهیه شده است، مجاز است.

فصل ۱ کلیات

1.12. Confidentiality

The Contractor shall disclose all such confidential and other information as the Engineer may reasonably require in order to verify the Contractor's compliance with the Contract.

The Contractor shall treat all documents forming the Contract as confidential, except to the extent necessary to carry out the Contractor's obligations under the Contract. The Contractor shall not publish, permit to be published, or disclose any particulars of the Contract in any trade or technical paper or elsewhere without the Employer's prior consent.

The Employer and the Engineer shall treat all information provided by the Contractor and marked "confidential", as confidential. The Employer shall not disclose or permit to be disclosed any such information to third parties, except as may be necessary when exercising the Employer's rights under Sub-Clause 15.2 [Termination for Contractor's Default].

A Party's obligation of confidentiality under this Sub-Clause shall not apply where the information:

(a) was already in that Party's possession without an obligation of confidentiality before receipt from the other Party;

(b) becomes generally available to the public through no breach of these Conditions; or

(c) is lawfully obtained by the Party from a third party which is not bound by an obligation of confidentiality.

۱۲-۱- جزئیات محرمانه

پیمانکار، باید اطلاعات محرمانه و دیگر اطلاعاتی را که مهندس مشاور به طور معقول برای حصول اطمینان از برآورده شدن پیمان به وسیله‌ی پیمانکار لازم میدانند، برای مهندس مشاور آشکار کند.





FORSAT MC
Law Firm



قانون دریایی در نظم حقوقی کنونی مصوب ۱۳۴۳/۰۶/۲۹ با اصلاحات و الحاقات بعدی ۱۳۹۱/۰۸/۱۶

دکتر عرفان لاجوردی، دکترای حقوق بین الملل، مدیرعامل مؤسسه حقوقی فرصت
ویرایش نگار حسین پور، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل، کارشناس دپارتمان قراردادهای و شرکت داری.
مفاد این گزارش توسط مؤسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

[کنوانسیون ثبت کشتی ملل متحد - در شرح قسمت دوم قانون دریایی با موضوع ثبت کشتی]
[ادامه ی ماده ی نه - تأمین ناویان کشتی - از حرف الف بند 6، در شرح مقررات ایمنی دریانوردی
تا پایان ماده ی نه]

*کنوانسیون های مرتبط با ایمنی دریانوردی:

کنوانسیون ایمنی حیات در دریا (سلاس)

International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) (1974)

کد بین المللی امنیت تأسیسات بندری و کشتی (به عنوان اصلاحیه ی سلاس)

International Ship and Port Facility Security Code (ISPS) (2002)

کنوانسیون بین المللی جلوگیری از تصادم در دریا

International Convention for the Prevention of Collisions at Sea (COLREGS Convention 1972)

کنوانسیون خط شاهین کشتی

International Convention on Load Lines (1966)

کنوانسیون استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی دریانوردان

International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of
Seafarers (1978)





FORSAT MC
Law Firm

*معاهداتی که در عین حال، حاوی مقرراتی در خصوص ایمنی دریانوردی نیز هستند:
کنوانسیون بین‌المللی کانتینر ایمن

International Convention for Safe Containers (CSC) (1972)

کنوانسیون سازمان ماهواره‌ای دریایی بین‌المللی

Convention On the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) (1976)

کنوانسیون جستجو و نجات دریایی

Convention On Maritime Search and Rescue (SAR) (1979)

*کنوانسیون‌های مرتبط با امنیت دریانوردی:

کنوانسیون بین‌المللی مبارزه با اقدامات غیرقانونی علیه ایمنی ناوبری دریایی

International Convention on the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of
Maritime Navigation (SUA) (1988)

پروتکل مبارزه با اقدامات غیرقانونی علیه ایمنی سکوه‌های ثابت واقع در فلات قاره

Protocol For the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of Fixed Platforms
Located on the Continental Shelf (1988)





FORSAT MC
Law Firm

*کدهای ناظر بر ایمنی دریانوردی:

کد دریایی بین المللی کالاهای خطرناک

International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code; IMO Resolution 2002)

کد بین المللی سیگنال ها

International Code of Signals (IMO 4th Edition 2005)

کد بین المللی سیستم های ایمنی آتش سوزی

International Code for Fire Safety Systems (FSS Code IMO 2000)

کد ابزارآلات ایمنی حیات

Life Safety Appliance Code (LSA Code IMO 1996)

کد بین المللی ایمنی قایق تندرو

International Code for Safety for High-Speed Craft (HSC Code IMO 1994)

کد بین المللی پایداری کامل

International Code on Intact Stability (IS Code IMO 2008)

کد بین المللی محموله های فله ای جامد

International Solid Bulk Cargoes Code (IMSB Code IMO 2008)

کد ساخت کشتی های حامل مواد شیمیایی خطرناک به صورت فله

Code For the Construction of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (IBC Code IMO 1983)

کد بین المللی ساخت و تجهیزات کشتی های حامل گاز مایع به صورت فله

International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk (IGC Code IMO 1983)

کد بین المللی فرایندهای تست آتش

International Code for Fire Test Procedures (FTP Code IMO 1996)





FORSAT MC
Law Firm

کد بین‌المللی بهره‌برداری ایمن کشتی‌ها و جلوگیری از آلودگی

International Code for the Safe Operation of Ships and Pollution Prevention (ISM Code IMO 1993)

کد بین‌المللی حمل با کشتی ایمن سوخت اتمی پرتودیده، پلوتونیوم و ضایعات با رادیواکتیو زیاد

International Code for the Safe Carriage of Irradiated Nuclear Fuel, Plutonium and High-Level Radioactive Wastes on Board Ships (INF Code IMO 1993)

سیستم جهانی خطر و ایمنی

Global Distress and Safety System (GMDSS) (1974)

دستورالعمل جستجو و نجات دریایی و هوایی

International Aeronautical and Maritime Search and Rescue Manual (AMSAR Manual) (1999)

* توصیه‌نامه‌ها و قطعنامه‌های مرتبط با ایمنی دریایی:

کد سازمان بین‌المللی دریانوردی درباره‌ی رویه‌های پیشنهادی و استانداردهای تحقیقات ایمنی، ناظر بر تلفات دریایی یا سوانح دریایی

IMO Code of the International Standards and Recommended Practices for a Safety Investigation into a Marine Casualty or Marine Incident (Casualty Investigation Code IMO 2008)

راهنمای ممیزی سازمان بین‌المللی دریایی براساس سیستم هماهنگ ممیزی‌ها و گواهینامه

IMO Survey Guidelines Under the Harmonized System of Surveys and Certification (HSSC 2007)

کد مدیریت بین‌المللی بهره‌برداری ایمن کشتی‌ها و جلوگیری از آلودگی

International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention Code (ISM 1993)





FORSAT MC
Law Firm

راهنمای کشتی‌های مورد استفاده در آب‌های پوشیده از یخ شمالگان

The Guidelines for Ships Operating in Arctic Ice-Covered Waters (2002)

توصیه‌های مهارت‌افزایی و گواهینامه و فرایندهای بهره‌برداری خدمه‌ی دریایی به استثنای خدمه‌ی دریانوردی اقیانوسپیما

Recommendations On Training and Certification and Operational Procedures for Maritime Pilots Other than Deep-Sea Pilots (2003)

نکته:

Deep Sea Shipping به معنای حمل و نقل دریایی کالا در مسیرهای بین‌المللی و با عبور از اقیانوس‌هاست که در برابر Short Sea Shipping یا دریانوردی در مسیرهای نسبتاً کوتاه است.

*کنوانسیون‌های سازمان بین‌المللی کار و سازمان خواروبار ملل متحد:

کنوانسیون شماره‌ی ۱۴۷ سازمان بین‌المللی کار درمورد حداقل استانداردهای کشتیرانی تجاری

International Labour Organization No. 147 Concerning Minimum Standards in Merchant Ships (1976)

کنوانسیون کار دریایی سازمان بین‌المللی کار

International Labour Organization Maritime Labour Convention (2006)

*کدهای تدوینی با همکاری سازمان بین‌المللی دریایی، سازمان بین‌المللی کار و سازمان خواروبار ملل متحد:

سند راهنمای مهارت‌افزایی و گواهینامه ماهیگیران

Document for Guidance on Fishermen's Training and Certification (IMO 1988)

کد بازنگری‌شده‌ی ایمنی شناوران ماهیگیری و ماهیگیران

The Revised Code of Safety for Fishermen and Fishing Vessels (IMO 2006)





FORSAT MC
Law Firm

راهنمایی‌های اختیاری طراحی، ساخت و تجهیز شناورهای ماهیگیری کوچک

The Voluntary Guidelines for the Design, Construction and Equipment of Small Fishing Vessels (IMO 2005)

B- That the Terms and Conditions of Employment on Board Ships Flying Its Flag Are in Conformity with Applicable Rules and Standards.

ب- اینکه قواعد و شرایط استخدام روی عرشه‌ی کشتی تحت پرچم، منطبق با استانداردها و قواعد حاکم است.

C- That the Adequate Legal Procedures Exist for the Settlement of Civil Disputes Between Seafarers Employed on Ships Flying Its Flag and Their Employers.

ج- اینکه فرآیندهای حقوقی مناسب برای حل اختلاف‌های مدنی میان دریانوردان در استخدام کشتی تحت پرچم و استخدام‌کنندگان آنها وجود دارد.

D- That Nationals and Foreign Seafarers Have Equal Access to Appropriate Legal Processes to Secure Their Contractual Rights in Their Relations with Their Employers.

د- این که دریانوردان تبعه و بیگانه دسترسی برابر به فرآیندهای حقوقی مناسب برای تضمین حقوق قراردادی خود در رابطه با استخدام‌کنندگان شان دارند.





FORSAT MC
Law Firm



021-22791308



Forsatlawfirm@gmail.com



www.forsatlawfirm.com



@forsat_mc